

ДОЛГОС АЖДАЙНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 54 (1304) ♦ П'ятниця, 22 березня 1996 року ♦ Ціна договірна

Олександр Мороз: Ми зобов'язані демократії, за яких основне джерело влади — народ мав би права і гарантії формувати владні структури і змінювати їх



На спеціальному засіданні Верховної Ради відбулося представлення проекту нового Основного Закону нашої держави. З доповідями виступили співголови Конституційної комісії — Президент України Леонід Кучма і Голова Верховної Ради України Олександр Мороз

ВИСТУП

Голови Верховної Ради України
Олександра МОРОЗА на спеціальному
засіданні Верховної Ради
20 березня 1996 року

Шановні народні депутати!
Шановний Леоніде Даниловичу!
Шановні учасники і гості засідання, радіослухачі і телеглядачі!
Засідання, яке ми з вами проводимо, є неординарною подією в діяльності Верховної Ради України. Во-

но відбувається на пропозицію Конституційної комісії як публічний акт передат розробленого і схваленого комісією проекту нової Конституції у Верховну Раду разом із зауваженнями і доповненнями членів Конституційної комісії для подальшої роботи над цим проектом.

Особливість сьогоднішнього представлення проекту Конституції народним депутатам полягає в тому, що воно є за своїм змістом не юридичним, а суто політичним актом. Адже законодавством України, в тому числі Регламентом нашої роботи, не передбачена якаясь спеціальна процедура передачі проекту Конституції від Конституційної комісії до Верховної Ради. Не випадно-

ли ми цю процедуру і приймаючи рішення про створення Конституційної комісії. Саме тому, щоб уникнути в майбутньому будь-яких юридичних спекуляцій довкола даного акту політичного представлення проекту Конституції до Верховної Ради України (від кого б такі спекуляції не виходили), ми прийняли, на мою думку, цілком правильні рішення про проведення такого представлення під час нинішнього засідання Верховної Ради України, яке є не настільки регламентованою формою діяльності вищого законодавчого органу як пленарне засідання, і не вимагає дотримання цього ряду обов'язкових формальностей.

(Закінчення на 2-й стор.)

ВИСТУП

Президента України Леоніда КУЧМИ
на спеціальному засіданні
Верховної Ради України
20 березня 1996 року

Шановні народні депутати!
Шановні співвітчизники!
Сьогодні в суспільно-політичному житті України відбувається надзвичайно важлива подія — після припинення роботи Конституційної комісії офіційно представлення справляючий і схвалення нею проекту нової Конституції України на розгляд Верховної Ради України.

У мене є усі підстави стверджувати, що абсолютна

більшість громадян України, переважна більшість політиків і державних діячів буде усвідомлюють: далі не можна жити за умов правової невідомості, очевидної невідповідності між сучасними суспільними процесами і їхніми правовими регуляторами; розуміють, що Конституція — необхідна перекладка і фундамент творення усієї правової бази в державі, надійний засіб полегшення усіх негараздів та кризових явищ, забезпечення стабільності у державі, зміцнення довіри до України з боку світового співтовариства.

І якщо йти за логікою, то розуміння цього мало б прискорити конституційний процес.

Адже Україна, яка офіційно з перших серед республік колишнього Союзу РСР ще в 1990 році прийняла Декларацію про державний суверенітет, стала на шлях творен-

ня незалежної демократичної держави, зацікавлена практично єдиною у тих, хто не прийняв нової Конституції і не закріпив у ній наявні політичні і правові реалії.

Цим тимчасе прикро, що в Україні ніколи не залишалися поза увагою неспроби процесів правового оформлення і регулювання відносин у суспільстві і державі. А відтак — маємо дані традиції у цій сфері.

Ще за часів Київської Русі прихильності до права, чіткого правового врегулювання різноманітних суспільних відносин, була однією із примітних рис Київської держави.

Велику мову про розвиток конституційного процесу в Україні, було б неостатнім стверджувати, що в останні роки ми лише тупцювали на місці.

(Закінчення на 2-й стор.)

Шлях до порозуміння

День і вечірнє засідання 20 березня

Проект нової Конституції вже у Верховній Раді. Але цьому передували певні коїсії. Частина народних депутатів — із основи представників лівих сил — на полягала на розгляді питань, передбачених робочим планом. Водночас вони вважали, що проект Конституції, як і будь-який інший законопроект, має подаватися на розгляд сесії відповідно до Регламенту. Натомість представники деяких депутатських груп і фракцій були іншої думки: їхня позиція полягала в тому, що представлення проекту має відбуватися в урочистій обстановці, тобто в пленарному режимі.

Наші читачі мали змогу переконатися в тому, що ніхто не хотів поступитися принципами. Все це спонукало Голову Верховної Ради Олександра Мороза після перерви зауважити: «Ми сьогодні витратили дві години на те, щоб з'ясувати стосунки між собою. Я не буду зараз згадувати конкретні прибічники одного рішення чи прибічників іншого рішення. Можа їде про те, що спостерігається недовіра одних до інших. Це — тривожний симптом, особливо напередодні розгляду такого важливого документа, як проект Конституції України».

Далі О. Мороз зауважив, що все-таки



Парламентська хроніка



варто було виплистати норми процедурні розгляду проекту Основного Закону. Однак окремі депутати груп і фракцій вважали, що вся процедура розписана в Регламенті. Але, як виявилось, цього замало, аді акт передачі проекту Конституції мав урочистого, ісудового характеру. Словом, все почалося загоном — пропозиції народних депутатів, голосування і жодного прийнятого рішення.

Керівник депутатської групи «Центр-Михайло Смирта наполягав на голосуванні його пропозиції — представити проект на пленарному засіданні, але без прийняття будь-якого рішення. Однак ця пропозиція не була оформлена відповідно до норм Регламенту і можа, скажемо так, автоматично розпочати розгляд проекту з усіма наслідками, що випливають звідси.

Зрештою, після наради Голови Верхов-

ної Ради з керівниками депутатських груп і фракцій була вироблена конструктивна пропозиція — представлення проекту Основного Закону відбулося на спеціальному засіданні Верховної Ради. Можна стверджувати, що робота над проектом Конституції нашої держави вийшла на фінішну пряму. Однак це ще не означає, що цей документ збереже той вигляд, у якому він був представлений парламентаріям. Адже і Президент України, і Голова Верховної Ради у подальшій існуючій формі мавали зауважень до проекту.

Потім Верховна Рада приступила до обговорення проекту Конституції Автономної Республіки Крим. Із співголосними відносинами голова Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи Володимир Стрелочний і Голова Верховної Ради АРК Євген Супрунюк.

дра МОРОЗА

вимагає хоча б мінімальної довіри до опонента

ГОЛОС УКРАЇНИ

ВИСНОВКИ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ЛЕОНІДА КУЧУМІ

(Початок на І-й стор.)

Прийнявши два проекти нової Конституції України було запропоновано Конституційним комісіям. Один з них виносився на всенародне обговорення (липень 1992 року); інший, після обговорення (вересень-жовтень 1992 року) на сесії Верховної Ради України, був офіційно опублікований у засобах масової інформації.

З різних причин, об'єктивних і суб'єктивних, ці проекти так і не стали Основним Законом Української держави.

Та не дивлячись на це, все ж хотів би віддати належне тим, наприклад, нашим першим проектам: депутатам Верховної Ради України попереднього скликання, керівникам Конституційної комісії Леоніду Мазуренку, Кравченку, Івану Свєтославову. Цілком і особливо одному з фундаторів майбутньої конституційного процесу в Україні, відомому вченому-правознавцю, академіку Академії правових наук, професору Національного університету імені Тараса Шевченка Леоніду Істратюку Юзюкову, якого, на превеликий жаль, вже немає серед нас.

Іх керівник першої робочої групи по підготовці проекту нової Конституції України він дуже багато зробив для того, щоб наша незалежна держава могла мати свій власний, який цілком краще зрозумілий світовому конституціоналізму, був одним із ініціаторів укладання Конституційного договору, узагодівин в іншому регіоні, який давав можливість економічній, економічній і власне конституційній кризи.

Школом очевидно, що укладення Конституційного договору сприяло також активній участі в процесі прийняття Конституції України. Адже в іншому випадку було б неможливо створити належні умови для прискорення та успішного завершення конституційного процесу.

Проект подляється із зауваженнями членів Конституційної комісії. Не зрозуміло, оскільки за демократичних умов у будь-якій невеликій державі, як і в Україні, неможливо досягти консенсусу і єдиного схвалення. Практика доводить: акцентування уваги на несприятливих завжди досягалися шляхом довгого і важкого пошуку.

Накредую: вперше у нашій практиці 10 листопада 1994 року була утворена на первинних засадах і затверджена Верховною Радою України Конституційна комісія. До складу якої увійшли представники всіх гілок влади, а також науковці і громадські діячі.

Після проведення відповідної роботи Конституційна комісія, очолювана тодішнім Президентом України і Головою Верховної Ради України, була утворена робоча група з науковців і практичних працівників з Національного університету імені Тараса Шевченка, Інституту держави і права Академії наук України, Українського інституту міжнародних відносин, Секретаріату Верховної Ради України та Адміністрації Президента України.

Опрацювавши ними проект протягом трьох місяців остаточно доводилося до завершення великого армію нових груп з десяти членів Конституційної комісії, а тому числі по чотирьох — від Верховної Ради та Президента України і двох — від Верховного та Вишого Адміністративного Суду України, а також науковців.

Не менш важливе значення має те, що при опрацюванні даного проекту були грунтовно вивчені історично історично важливі всі важливі проекти нової Конституції України політичних партій, пропозиції членів Конституційної комісії, народних депутатів України, інших громадських діячів і органів влади, експертів — вітчизняних і зарубіжних.

Проект заталою або окремі його положення були предметом обговорення на ряді наукових конференцій, симпозиумів, круглих столів, конференцій, пройшли наукові експерти за участю відомих вчених у галузі конституційного права.

Також врахував над проектом, врахував до того, щоб його положення регулювали ті чи інші відносини найбільш універсально, враховували як інші реалії та традиції, так і нові виклики, що виникають сьогодні.

Зупинюся на деяких принципових положеннях, що характеризують проект Конституції України.

Першим Конституції цілком європейський за духом і духом і відповідає традиціям українського державотворення.

Наслідки вже було сказано, що проект майже не відбиває світової тенденції до вільного відбитого світової конституційної діяльності, тому я хотів би наголосити: пошуки такої відповідності не були самоціллю. Вони об'єктивно відбилися в процесі прийняття Конституції, визначено як учасника світового співтовариства, як держави, з якої знаходиться географічний центр Європи.

Переходячи до ряду ключових позицій, проекту нової Конституції України, перш за все вважаю за необхідне зазначити: його наслідки, як і будь-який інший, не є суверенною владою, що це Україна — суверенна і незалежна, демократична, соціальна, правова держава. Зокрема, це закріплюється в положеннях проекту, якими передбачено відпо-

відній формі організації державної влади і місцевих самоврядувань.

Статистика соціальних і правових держави у загальному плані розкриває і третій — один із найважливіших статей проекту — «Відносини між державою і громадянином і громадянами, недоторканість і безпека, визнаються в Україні найвищою соціальною цінністю». Зокрема, зазначається, що головним пріоритетом держави, в основному, є захист громадян від насильства, забезпечення права та свобод людини.

Реальне здійснення наповнення початку соціальної і правової держави забезпечує найбільш за обсягом розділ проекту Конституції «Права і свободи людини і громадянина» (сьогодні 48 статей). Ним визначено і визначено, що відповідні права та їх гарантії складають зміст і спрямованість діяльності держави.

Попри усі численні критичні зауваження, ікожми вилучення майже в історичному плані про акцентування уваги на правах людини, до змісту розділу, який присвячений правам і свободам людини та громадянина, не було істотних перетворень і ускладнень.

На жаль, зміст даного процесу його обговорення на політичному і фахово-юридичному рівнях. Намагання ж окремих політиків збурити процес розгляду документа безвідповідально, не враховуючи, що вимоги до складання документу мають сприймати лише як визначення способу їх політичного існування.

Загалом зміст розділу проекту Конституції України можна вважати високим, демократичним стандарти та галузі прав людини. Причому узагодівини зі змістом відповідних міжнародних актів, насамперед з акціями на захист прав людини, та підписаних на них, Міжнародним пактом про економічні, соціальні та культурні права, а також з Європейською конвенцією з прав людини.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

На жаль, зміст такого відходу ми хотіли пропонувати декларувати зовні приймаліми наміри, щоб тим самим збудувати соціальні очікування, котрі у «світлому минулому» були його переконливою відсутністю всього-ні-якого об'єктивним.

Переконаний, що сьогодні ні в нас не варто не тільки народ, а й ті, хто йому їх адресує. Це ж вкрайне дивне створення реальної основи для того, щоб, кінця спомогти проекту, кожний має право на вільний розвиток своєї особистості. І щоб одностороння державна влада не могла втручатися в свободу громадянства і людини, включаючи право на соціальний захист тих, хто цього потребує.

І враз у іншому суттєвій розділі II проекту Конституції України, який стосується організації державної влади, зокрема, передусім у частині, що має існують проблеми. Як я відомо, це такі частини, як принцип гарантій, які мають реально закріплюватися, слова про конституційні права залишаються лише в сфері добори наміра та гарних побажань, а не реальних дій.

Ще одним важливим положенням проекту є положення статті 110-го, у якому стверджується: «Єдиним джерелом права в Україні є народ. Народ здійснює владу безпосередньо, через органи державної влади». Але, мабуть, немає жодного іншого принципу у проекті, до якого його виникало стільки політичних суперечностей.

Наші опоненти посилаються на те, що це «справжнє народоцуддівство» лише з системою рад як органів державної влади. Але, на жаль, народ, який здійснює владу, хотів лише нагадати про те, що й, що систему, підтримує надзвичайно «виробниче» без вибору, про фактичну недолікову владу з боку монополізації влади однією групою осіб. Були б змінені по суті формальні і беззмісльні «всенародні обговорення», по північній руху в сфері державного управління «чужа політика» і «чужа держава».

Кожній несприятливій і політично неінтегрованої людини дано вже зрозуміло, що справжнє народоцуддівство — це як ніхто не політичний, а суспільний феномен. Воно завжди забезпечується через механізми народної і представницької демократії, до яких належать підписи референдумів і вибори.

Наші опоненти посилаються на те, що це «справжнє народоцуддівство» лише з системою рад як органів державної влади. Але, на жаль, народ, який здійснює владу, хотів лише нагадати про те, що й, що систему, підтримує надзвичайно «виробниче» без вибору, про фактичну недолікову владу з боку монополізації влади однією групою осіб. Були б змінені по суті формальні і беззмісльні «всенародні обговорення», по північній руху в сфері державного управління «чужа політика» і «чужа держава».

Законодавство про вибори — предмет особливої уваги і окремої розмови. Адже вони є своєрідним «серцем» системи для представників адекватних структур, які в холі виборів зобов'язані формально і неформально утримувати певні принципи. Якраз у такій ситуації з демократичних суспільств забезпечується зворотний зв'язок між органами організації і безпосередньо народом.

Важливою також має бути взаємодія широким колом політичних і юридичних засобів, наявність яких як переконують світові досвід, є основною демократичною суспільства і відносно його передумов.

Слід слід віднести створення правової основи для нормального функціонування політичних партій та інших об'єктів держави, засобів масової інформації, реалізації громадянами у повсякденному житті своїх політичних прав.

Греша надмірністю, що проектом передбачено функціонування практично усіх загальнодержавних засобів політичного і юридичного забезпечення реалізації на практиці принципу народного суверенітету. Однак, це означає, відомі від їх узагальнення, у тому числі й на конституційному рівні.

Не можна залишити поза увагою ще одне принципове нахил проекту Конституції України, яке стосується розділу статті. Воно закріплюється шостою статтею: «Державна влада в Україні здійснюється на засадах її розподілу на законодавчу, виконавчу і судову».

Розподіл влади — жовта форма, яку акцентує увагу майже аліктер протизаконні загрози, чим історично історично, в тому державі життя. Але треба розуміти: реалізація цього принципу означає, що в державному апараті відсутній історичний, який формально утримує «власні» засоби. Від розподілу, що влість про Верховну Раду, за фактом якої був присутній той, хто реально здійснює владу, а саме: виконавчу і судову.

Для здійснення принципу розподілу влади на законодавчу, виконавчу і судову призначено три державні органи, які одночасно тісно співпрацюють між собою, а саме: Верховна Рада, Кабінет Міністрів та Судова влада в застосуванні конституційних, встановлених стримувань і противаг і якраз такі принципи покладаються в конституційну основу проекту.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Парламенту України сприятиме підвищення якісного рівня законотворчості і закладатиме додаткову можливість для узагодівин та збалансованого функціонування інших ланок державної влади. Буде-лишка, навіть, було б обговорення.

Я добре усвідомлюю, як північню увагу викликає і викликає північню розділ проекту Конституції, це визначено статтею Президента України. А тому вірашу сакрального положення об'єктивно зумовлені не лише реальним соціологією, а й інакшим сильним прагненням на будівництво та утвердження демократичної держави.

Намагання, що намагаються зміст запропонованого конституційного статуту Президента, є значимими для так званої змішаної республіканської форми правління, яка найбільш прийнятна для наших умов — історично та в перспективі. І саме її обрані проєктом проекту, враховуючи нашу металістичність, а також те, що через волю є домінуючою в практичній багатьох європейських країнах, зокрема, краї, що отримали масово колоніальний СРСР. Показово, що подібний вибір зробили й розробники деяких інших проєктів, поданих з боку політичних партій.

Запропонована форма державного правління відповідає загальному статусу нової Конституції України. Він є центральним колегіальним органом виконавчої влади, формування і діяльність якого пов'язані з участю та контролем з боку Президента і Національного Зборів України.

За усталеною конституційною теорією такий стан визнається як дуалізм виконавчої влади. І відповідно до неї не існує такої повноти, як «відносинами влади». Виконавча влада — це практичний функції міжнародних органів. І з цього треба виходити.

Наліве крім того у конституції переважної більшості країн такі терміни не акцентують уваги на виконавчу владу.

Проект закріплює систему місцевих органів виконавчої влади, вивчає їх статус і основні повноваження.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

Важливою рисою проекту є те, що не найголовнішим поставив завдання як реалізації закріплених у проекті і реально оприлюднених гарантій щодо безоплатного надання юридичної допомоги громадянам, а вимоги до складання документа (стаття 44), безоплатного одержання основної загальної та вищої освіти (стаття 48) та інших прав, так і випередили у відповідності до світової практики, а саме: в єдиний у нашій правовій системі, що є однією з найважливіших передумов демократизації суспільства.

• Кременчук

З мертвої риби — кормове борошно

Рибу, що загинула цієї зими в Кременчуцькому водосховищі на істотні кошти, буде вилучено з води і використано для виготовлення кормового борошна чи знищено.

Про це агентству Інтерфакс-Україна повідомили в прес-центрі Міністерства охорони здоров'я України. Використання загубленої риби пропонується у відповідності до ветеринарно-санітарних норм. Переробка риби — справа організації Української господарської асоціації «Укртрасказна».

• Харків

П'ятвори години без світла

У зв'язку з погіршенням ситуації в Харківському регіоні керівництво області змушене зробити більш жорстким режим енергопостачання населення, повідомив на брифінгу директор харківських міських електромреж Олексій Олійницький. За його словами, у найбільшій тривалості відключення енергопостачання житлових масивів у Харкові зберігаються 1 до 1,5 години за доби. Цей захід, справинено тим, що значну кількість енергосилої буде використано для забезпечення весняно-польових робіт.

• Миргород

Фінансус «Пресвіта»

Виконавчий комітет Миргородської міської Ради ухвалив цілковиті рішення — завершити будівництво пам'ятника Леніну. Вождь світового пролетаріату «спред» до міського парку «Дружба», а вулиці, в назви яких вклублялися тогочасна епоха, отримали ім'яна славетних миргородців: Івана Білика, Фотія Красницького, Микола Євдокимов, Івана Гуріна. Було прийнято одну з центральних, перебігують на вулицю Незалежності. Що стоїться вождя, а точніше місце, де стоїть монумент — його дало вирішити архітектурно-художня рада. Можливо, тут збудують пам'ятник миргородському полководцю гетьману Данилу Апостолу. Усі вулиці щодо цих заходів бере на себе обласне товариство «Пресвіта». Так що міська каса не постраждає.

• Крим

Знову «мешковський» час

Завдаючи 6, після рішення Верховної Ради Криму працювати в єдиному правовому полі України буде, інакше, скасовано такий нестуркий для жителів автономії мисливський, себто «мешковський» час. Та де там! Президія ВР Криму і акціяла здійснити 31 березня 1996 року о другій годині переведення годинникової стрілки на одну годину вперед. Тобто знову кримчани житимуть за московським часом.

• Луцьк

На одну каучуку...

За розпорядженням Волинської обласної адміністрації управління соціального захисту населення Луцького міськвиконкому безоплатно виділено 3 тони цукру і 150 кілограмів грецької Харчової продукції призначеної для багаторічних сімей. В обласному центрі Волині їх — 624. Це сім'ї, де виховується по чотирьох дітей і більше. А сьогодні в таких сім'ях проживає 1925 дітей. Якщо відняти до арифметики, то на одну дитину припадає по кілограму цукру і по 200 грамів грецької.

Приобретение теоретических знаний по бухгалтерскому учету и закрепить их документом государственного образца поможет Вам

ХАРКОВСЬКИЙ ФІНАНСОВО-ЕКОНОМІЧНИЙ ІНСТИТУТ
ПІШЛИТЕ: 310129, г. Харьков, ул. Бирюкова/640113110
ЗВОНІТЕ: (0572) 47-10-63, 33-95-18

ПРОФЕСІЯ
БУХГАЛТЕР
ЗАОЧНО

- за один семестр
- обеспечивает повышением
- после окончания в постоянное
- пользование;
- приним в течение всего года
- без ограничения по возрасту
- и образованию.

ОБРАЗОВАНИЕ, ОЗНАКОМЛЕНИЕ, ЗНАНИЕ

23.03.96г. с 9 до 18⁰⁰
г. Харьков, ул. Стелюжская, 88/2, СШ № 8
сх. тр. тр. № 3, 4, Б. доброт. «Магистр Октября»

ПРЕМ'ЄРАМ РОСІЇ ТА УКРАЇНИ
ВІДОМІ РІШЕННЯ ВСІХ ДВОСТОРОННІХ ПРОБЛЕМ

Прем'єр-міністри України і Росії Євген Марчук і Віктор Черномірдин заявили, що у відносинах між двома країнами немає таких проблем, якіхось до розв'язання яких вони б не знали.

Як передає кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», у Москві на прес-конференції в підсумках першого засідання двінашньої міжурядової українсько-російської комісії з торгово-економічного співробітництва, прем'єр-міністри, які очолювали делегації обох країн, висловили задоволення результатами її роботи. Є. Марчук зазначив, що в ході наради аварило «практично визначити перелік документів, які мають бути подані до одностороннього на 4-5 квітня — 10-У). Прем'єр відзначив, що частинна діяльність повністю підготовлена.

В ході візиту до Києва Президента Росії Бориса Єльцина планується окрім загальнополітичної угоди між двома країнами, підписати також угоду про торгово-економічне співробітництво, угоду щодо Чорноморського флоту, про співробітництво в галузі ядерної енергетики, а також ряд галузевих угод, зокрема, про взаємодію в сфері заготівлі сировини, про співробітництво в галузі досліджень космічного простору.

Відзначили велике значення створення спільної комісії. Є. Марчук додав, що ескері української делегації відповіли на список із 25 питань, які потребують врегулювання. При цьому на перше місце за значущістю він поставив комплексні міські проблеми, які створюють труднощі в діяльності господарюючих суб'єктів обох країн.

Є. Марчук зазначив журналістам, що під час роботи комісії виникли інші питання, розв'язання яких сирило б поліпшення відносин між двома країнами. Уже є «три списки, а який понад 20 таких питань», — сказав він.

Відповідно на запитання про проблему поставок ядерного палива із Росії в Україну в обмін на шквелеві українські ядерні бастолони до Росії, В. Черномірдин повідомив, що ці питання обговорювалися в цілому у контексті російсько-українського співробітництва в галузі ядерної енергетики. Є. Марчук повідомив, що на зустрічі обговорювали питання міської зборів.

Весна: думайте про відпочинок



Ось і настала весна, а з нею й час подумати про відпустку. Турфіри нас без устатку спонукають відвідати до Єгипту, Ізраїлю, Індонезії, на Канари та Багам. Але зазначимо, що шукати не раз доводилося чути запитання: небезпечно у нас не можна їде відпочивати?

Можна. Критука компанія «Червона рута» пропонує мандрівки по Аніпу на комфортабельних суднах, які заходять до Севастополя і Одеси, де можна зупинитися. Про пропозиції можна сказати «Червона рута» чотирьох років. Як неможливо відповісти туризму відвідає Закон «Про туризм», прийнятий Верховною Радою України? Про це нам кореспонденті мали розмову з президентом критукої компанії «Червона рута» Юрієм СОКОЛОВИМ.



— Юрій Дмитрович, у будівлі-з'їзді країни туризм — прибуткова справа. Мабуть, «Червона рута» що отримала ліцензію від Держкомтуризму за номером 000001, уже пропрацює?

— Ми існуємо 6 років, та тільки минулого року нам вдалося якісь чимось налагодити наше туристичне господарство. На озвучення у Головічків-туди трьох теплоходів: «Академік Виктор Гашков», «Генерал Ватутин», «Маршал Копилов» — ми перевезли 1995 року за маршрутом Київ—Севастополь—Одеса більш як 4,5 тисячі туристів. З них 2,5 тисячі — з ізраїльської теплоходу. І якщо у перших двох теплоходів фінансовий стан поліпшився, то третій теплоход залишився, що орендують теплоходів заклада ним лише збитків.

— Як правдивіше-те цього року?

— Орендують лише для теплоходів: «Академік Виктор Гашков», «Генерал Ватутин», «Маршал Копилов». І експлуатації збільшено до 5 місяців. Прибути

шукати менше в інтенсивному їзді завантажених. Навіщо кінцях, коли павлодарське місце має переваги в 1,5 рази туристів більше, аніж 1995 року. В протинному рай на не чомалого великі збитки. Ціна напів у валютному еквіваленті постійно зростають. І на харчування, і в транспорті, і на експлуатацію програму. Ми вже два роки ціни не змінюємо, враховуючи інтереси наших партнерів та кон'юнктуру туристичного ринку.

— Як ви рекламуєте свої криту? Чи хочете заборонити туристи їздити до України?

— Хоч як це прикро, та Україну практично ніхто не знає. Тому наші витрати на рекламу значно вищі, ніж у Росії. Як реклами, Чехія, Україна, Франція, Польща, Невесий проспект, Київський, Толстої, Достоевський, Петро І, Рєвутин, Ленін, Сталін, Чечня. Страшно й цікаво. І чотирьох перевезає. А Україну? Черномірдин, Крим, колора, диметрія. І страшно, й не дуже цікаво. Безперечно, а кажу про

масовий туризм. Навіш колішніх співвітчизників не це зупиняє. Залиш на них туристичну політику не зробиш. Хоча на наших суднах із задоволенням подорожують представники диспоси з США, Канади, Німеччини.

— І який же вакий?

— Во знаєш, у критукої компанії «Червона рута» є своя філософія: ніколи цього, високого ліквідо обслуговування та широким слов'янським душею заманити туриста в Україну, а потім... акуратно відкрити, щоб від нього від тих грошей, що він із швидко приростає. І це справжнє.

З другого боку, галузь повинна щодо туртуризму. Ніхто не продаватиме тури на одиниці й тими часами нішими в Італію, Іспанію, Чехію, Францію, Україну і з тим самим розміром комісійний. Ризикований бізнес потребує певних відскаків. Отже ми змушені підлишувати відсоток комісійний для наших турчастів, але це знову знизить наші прибутки. І все ж такі в глибоко переманити, що ра-

но ці півно України посидіти гідне місце в світовому туристичному ринку. У нас є Крим, Чорне й Азовське моря, Карпати та багато іншого. У нас є блискучі кухари, чудові артисти і дуже гостинні люди. Потенціал — величезний. Потрібні лише інвестиції. У нас немає теплої (окрім деох-трех у Києві), у нас немає гарних автобусів; нам необхідно поповнити теплоходів. А дуже сподобалося, що прийнятий ініціативу Держкомтуризму з туризму Закон «Про туризм» дасть змогу активізувати інвестиції. Адаже туристичний бізнес завжди і скрізь був найбільш високооборітовим.

Олексій ВЛАДИМИРОВ

Шукайте жінку в салоні моди



Весна... Канік... Жінки поспішають скинути громіздкі шуби і надіти легкі, весняні вбрання. Багато які хочуть при цьому виглядати модно... Підкажемо, що модною сезону, уміє салон «Дікес», де авторами романтичних жакетів, сукнішних палі і костюмів виступили вкладачі й інші ПУП № 50 Подільського району м. Києва. Натхненна, легкість колекції молодого одягу (на змичку), створеного під керівництвом провідного архітектора-модельєра Париса Фетисовіної, були скарби майстерного показу «Перше ла фан!». Іскрові тони мучити виготовлення моделей — одиничних знаків — припали до смаку відвідувачам салону. Не змовкала одески на адресу чарівних малецькинь — учениць училища.

Надія СИГОВА.

Київ.

Півфіналісти визначилися

Зіграно півфінали матчів розіграшу Кубка європейських чемпіонів у футбол: «Спартак» (Росія, Москва) — «Найт» (Франція, 2:2), 10 листопада; «Ювентус» (Італія) — «Реал» (Мадрид, Іспанія), 2:0 (перший матч — 0:1); «Аякс» (Нідерланди) — «Боруссія» (Дортмунд, 1:0) (перший матч — 2:0); «Панатінаїкос» (Греція) — «Легія» (Польща), 3:0 (перший матч — 0:0). Також чотирьох у півфіналі зустріли: «Ювентус» — «Найт», «Панатінаїкос» — «Аякс». Сючас, звичайно, згадувати про несприятливі моменти одески. Але за спрингівською офіційною у цієї компанії ми мали б побачити і київське «Динамо».

В усьому ревізії єдиного підтвердження високий клас. Ближчому перемогти один з київських півфіналістів — «Панатінаїкос». Втім, не втримуючи рами, а лише прохитуючи своє в якісній ідеї повсякдення динамізму на європейському арені.

Кубок УЄФА. 1/4 фіналу, повторні матчі. «Рома» (Італія) — «Селсія» (Мехіко) — 3:1 (перший матч — 0:2), «Боруссія» (Франція) — «Мілан» (Італія) — 3:0 (0:2), «Портсмен» (Англія) — «Баварія» (Німеччина) — 1:1 (2:2), ПСВ (Нідерланди) — «Барселона» (Іспанія) — 2:0 (0:2). Отже, квітень ініціативіст має такий вигляд: «Селсія», «Боруссія», «Баварія», «Барселона». Наразі, про матч чемпіонату країни — «Легія» — «Вольф», на який голи не з'явилися. Федеральні турбуни України розіграли це питання 30 березня на засіданні виконкому.

УКРАЇНСЬКИЙ ПРОМИСЛОВО-ІНВЕСТИЦІЙНИЙ КОНЦЕРН



УКРАЇНСЬКИЙ ПРОМИСЛОВО-ІНВЕСТИЦІЙНИЙ КОНЦЕРН

ПАЗ-3205



Москвич 2141-S

Автомобили УАЗ.
всех модификаций



GAZ-3302
GAZ-3302 "Газель"
GAZ-3224 (микровавтобус)
GAZ-2934 (грузопассажирский)

GAZ-3102S
GAZ-31022
GAZ-310240
GAZ-310212



BAZ-21043
BAZ-21053
BAZ-21074
BAZ-2108
BAZ-21093
BAZ-21099
BAZ-21213 "Тайга"



ИЖ-2715
ИЖ-27156

принципы к легковым
автомобилем

По желанию покупателя - дополнительная комплектация автомобиля!

Тел. в Киеве: (044) 462-58-78 (многоканальный),
462-54-73, 462-51-93, 561-44-00.

Киев, Подол, ул.Электриков, 29-а

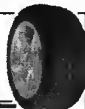


Новое поступление!

Автомобили VOLVO-460, 850, 940, 960

PIRELLI

ІНТО КИЇВ
ОФІЦІЙНИЙ
ДИСТРИБ'ЮТОР



з 18.03 по 31.03

Розпродаж

Роздрібний продаж:
Київ, Залізничне шосе, 25 "Сервіс Плейс"
Тел.: (044) 268-3785, 268-8026.

Оптові поставки та замовлення:
Київ, вул. Сіневого повстання, 11А
Тел.: (044) 259-4248, 259-4033.

АВТОПОКРИШОК
ЗІ СКЛАДУ В
КИЄВІ

ЗНИЖКА 10%

АВТОМОБІЛЬНІЕ
ТЕНТЫ,
КАРКАСЫ,
ТАМОЖЕННІЕ
ТРОСЫ:

Изготовление, ремонт.
Киев, (044) 296-19-65.
Черкассы, тел. (0472)
64-56-70.

Фирма реализует:
**ТРАКТОРА
MT3-82УК**

со склада в Киеве.
Возможен бартер
на с/х продукцию.
Тел.: (044) 220-62-10,
(0172) 53-19-67.

ІВАЯ
ТОРГОВИЙ ДІМ

ПРАЙС-ЛИСТ от 22.02.96 г.
МЕБЕЛЬ ДЛЯ ДОМА И ОФИСА
фирма BLACK RED WHITE

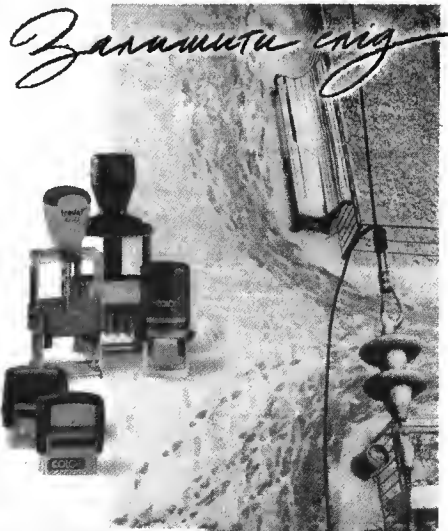
№ п/п	наименование	изделие	I	II	III	IV
1	Стекло	Апельс 3,60	450	439	379	379
2	Стекло	Дуно 3,20	445	435	373	364
3	Стекло	Доминика 3,60	444	434	372	363
4	Стекло	Junior 3,00 III	380	369	322	315
5	Стекло	Magnet 4,45	759	739	637	630
6	Стекло	Меланс 3,65 min	649	629	545	535
7	Стекло	Римас 3,15	359	349	302	295
8	Стекло	Widoro 4,05	639	619	534	524
9	Стекло	Widoro 3,60	529	509	442	435
10	Стекло	Widoro 3,15	374	364	317	310
11	Стекло	Oslo 3,60	462	452	390	382
12	Стекло	Stella 3,60	637	617	533	525
13	Стекло	Stella	749	729	629	620
14	Кухня	2,80	308	298	258	252
15	Шкаф с зеркалом	Stella 0,80 x 1,20cm	182	172	149	142
16	Шкаф с открытой	Stella 0,80 x 1,20cm	148	138	120	112
17	Шкаф	Stella 0,80 x 1,20cm	110	100	87	80
18	Шкаф с открытой	Stella 0,40 x 1,20cm	124	114	97	90
19	Шкаф с открытой	Stella 0,40 x 1,20cm	103	93	81	75
20	Шкаф	Stella 0,40 x 1,20cm	85	75	64	65
21	Стол	1,50 с дополнительной платой	105	95	80	79
22	Стол	1,50	101	91	75	75
23	Стол	1,20 с дополнительной платой	95	85	71	69
24	Стол	1,20	85	75	62	65
25	Полка	2,75	71	61	53	53
26	Стол	RTV-1	70	65	62	57
27	Стол	1,20 с дополнительной	91	81	71	71
28	Стол	RTV 1,20	97	87	76	75

ОБОЗНАЧЕНИЯ ЦЕНОВОЙ СЕТКИ ПО ГРАФМАМ:

графа I - розничная цена;
графа II - открытая упаковка до 15 дней;
графа III - упаковка от 2-х до 5-ти тыс.;
графа IV - упаковка от 5-ти до 15-ти тыс.;
При покупке свыше 15-ти тыс. - специальная скидка.

Каталоги Вы можете получить по почте или по факсу (044) 227-73-05, 227-73-16

1. Предоплата до 30% в зависимости от объема
2. Сроки доставки оговариваются по каждой поставке, максимально - 20 дней.
P.S. Ищем партнеров для организации выставки и продаж в г. Киеве и других областных центрах Украины.



СУЧАСНІ ОНАСНАКИ
ДЛЯ ВАШИХ ШТАМПІВ ТА ПЕЧАТОК
trodaf & COLOP

■ ВИСОКА ЯКІСТЬ ■ ПОМІРНІ ЦІНИ ■ ШИРОКИЙ АСОРТИМЕНТ ■ ЗНАЧНІ ЗНИЖКИ

Графіка-М

О С Н А С Т К И

Київ, пр. Перемоги, 16. Тел. 274 1058, 274 4134
Харків, пр. Леніна, 23. Тел. 30 21 11, 48 90 43

